

# Dreisprachiger Audioguide

## Museum profitiert von Spende

BREISACH. Für französische Besucher ist das Breisacher Museum für Stadtgeschichte jetzt noch attraktiver. Denn es verfügt nun auch über einen dreisprachigen Audioguide.

Seit Kurzem haben die Gäste im Rheintor die Möglichkeit, sich auf dem Rundgang durch die Dauerausstellung durch über 3000 Jahre Stadtgeschichte mit Hilfe eines Audioguides in Deutsch, Französisch und Englisch fachkundig und auf spannende Weise begleiten zu lassen.

Ermöglicht wurde dies durch die großzügige Spende der Rotary Clubs Colmar und Deux Brisach und der Organisatoren der Weinmesse „Vins et Saveurs“ in Colmar, die damit ein wichtiges und innovatives deutsch-französisches Kulturprojekt wirkungsvoll unterstützten.

Museumsleiter Uwe Fahrer dankte den Sponsoren und äußerte die Hoffnung, dass nun Besucher aus dem Elsass das Museum mehr noch als in der Vergangenheit besichtigen, da der lange gehegte Wunsch nach Mehrsprachigkeit der Ausstellungstexte und des Ausstellungsrundganges in Erfüllung gegangen sei. Er stellte den Rotary-Mitgliedern und den Organisatoren der Weinmesse das Audioguide-System vor, das von der Firma I-tours aus Weimar realisiert wurde, die bereits viele führende deutsche Museen mit entsprechenden Begleitsystemen ausgestattet hat.

Die Gestaltung der Texte übernahm für die frühgeschichtlichen Abteilungen die Archäologin Christel Bücken aus Freiburg und für das Mittelalter bis in das 20. Jahrhundert Museumsleiter und Stadtarchivar Uwe Fahrer.